



Newsletter

Volume 014 issue 02

October 2023

Dear Readers,

Three themes are the subject of this Newsletter : 1) The edition of Beauty & Mathematics 2) The inauguration of Maison Poincaré 3) Knots and entanglements.

1) The edition of Beauty & Mathematics.

I must, first of all, thank each of you that I was able to contact for having participated in some way in the edition of the book. For commercial reasons which will ultimately be beneficial to our cause, the publisher has modified the initial title. I gave him my consent. Here is his argument : « Regarding the original advised switch of the title and subtitle ; the prepress team have advised this because many academic catalogues only list the main title and not the subtitle, so the current title would not really provide enough insight into the subject matter of the book if the subtitle is removed, in such listings. Therefore, the prepress team suggests that the title still be adjusted to give : The Value of Mathematics and Computing in Contemporary Art : Beauty and Mathematics ».

Chers Lecteurs,

Trois thèmes font l'objet de cette Newsletter : 1) L'édition de Beauty & Mathematics 2) L'inauguration de la Maison Poincaré 3) Des nœuds et des enlacements.

1) L'édition de Beauty & Mathematics.

Je me dois, tout d'abord, de remercier chacun de vous que j'ai pu joindre d'avoir en quelque sorte participé à l'édition du livre. Pour des raisons commerciales qui seront somme toute profitables à notre cause, l'éditeur a modifié le titre initial. Je lui ai donné mon accord. Voici son argument : « Regarding the original advised switch of the title and subtitle ; the prepress team have advised this because many academic catalogues only list the main title and not the subtitle, so the current title would not really provide enough insight into the subject matter of the book if the subtitle is removed, in such listings. Therefore, the prepress team suggests that the title still be adjusted to give : The Value of Mathematics and Computing in Contemporary Art : Beauty and Mathematics ».



I don't know what the selling price of the book will be : certainly high, higher than what I have already published with this publisher : see <https://www.cambridgescholars.com/product/978-1-5275-6857-0> .

« The Publisher will provide the Author with 4 complimentary copies of the Book ». I am hoping for a 40% reduction on the sale price of the book for all ESMA members. Shipping costs are our responsibility, and from experience rather high.

It would have been normal for each of you to receive a copy of the book from me. Given these costs, having not been retired by Croesus, you will no doubt forgive me for failing in this duty.

2) The inauguration of the Maison Poincaré.

It was held on September 27, 2023, accompanied by several tiring speeches from dignitaries thanking each other. In substance, two speeches, that of the Deputy Mayor of Paris and that of the Minister of National Education, were of interest.

The insufficient number of mathematics teachers was mentioned, but no allusion was made to their insignificant salary which perhaps mainly explains this insufficiency.

J'ignore quel sera le prix de vente du livre : certainement élevé, plus élevé que celui que j'ai déjà publié chez cet éditeur : cf <https://www.cambridgescholars.com/product/978-1-5275-6857-0> .

« The Publisher will provide the Author with 4 complimentary copies of the Book ». J'aurai droit, et vous aussi j'espère, à une réduction de 40% sur le prix de vente du livre. Les frais de port sont à notre charge, et d'expérience plutôt élevés.

Il eût été normal que chacun de vous reçoive de ma part un exemplaire du livre. Compte tenu de ces coûts, n'ayant point été mis à la retraite par Crésus, vous me pardonnerez sans doute de faillir à ce devoir.

2) L'inauguration de la Maison Poincaré.

Elle se tint le 27 Septembre 2023, accompagnée de plusieurs discours lassants de dignitaires se remerciant mutuellement. Sur le fond, deux discours, celui de l'Adjoint à la Maire de Paris et celui de la Ministre de l'Education Nationale, ont présenté de l'intérêt.

A été évoquée l'insuffisance du nombre de professeurs de mathématiques, mais aucune allusion n'a été faite à leur salaire insignifiant qui explique en majeure partie peut-être cette insuffisance.

To describe the House, the expression « mathematics museum » has some times been used : even the expression house with a museographic vocation would be below the mark. A museum, for example the Petit Palais, is a few thousand m². The Maison Poincaré visiting area is accessible at : https://www.ihp.fr/sites/default/files/media/downloads/plan_musee.pdf. It's obviously better than nothing. Only a few students who are already well grounded in the subjects will be able to benefit from a visit to the room entitled « Espace Modéliser ».

A museum of : not only does it simply relate the past, but also aims to show how the ideas and techniques that led to the realization of its content were born. This is its profound educational virtue. None of this at Maison Poincaré. Our colleague François Apéry tried, in vain, to ensure that the small room dedicated to mathematical material objects meets this objective.

« All true understanding is genealogical », Darwin said. The well-thought out history of mathematics, so formative, so rich in meaningful and useful statements, is absent from this brand new house. We will therefore not be surprised by a certain lack of appeal towards the mathematics of a certain pedagogy.

Pour décrire la Maison, on a quelquefois prononcé l'expression de musée des mathématiques : même l'expression, maison à vocation muséographique serait en dessous de la réalité. Un musée, prenez celui du Petit Palais, c'est quelques milliers de m². L'espace de visite de la Maison Poincaré est accessible sur : https://www.ihp.fr/sites/default/files/media/downloads/plan_musee.pdf. C'est évidemment mieux que rien. Seuls, quelques étudiants déjà bien formés, pourront tirer profit de la visite de la salle intitulée « Espace Modéliser ».

Un musée de : non seulement en a relate simplement le passé, mais a aussi pour vocation de montrer de quelles manières sont nées les idées et les techniques qui ont conduit à la réalisation de son contenu. C'est là sa vertu pédagogique profonde. Rien de tout cela à la Maison Poincaré. Notre collègue François Apéry a bien tenté, en vain, de faire en sorte que la petite salle consacrée aux objets matériels mathématiques réponde à cet objectif.

« Toute compréhension vraie est généalogique » énonçait Darwin. L'histoire bien pensée des mathématiques, si formatrice, si riche en énoncés significatifs et utiles, est absente de cette maison toute neuve. On ne s'étonnera pas alors d'un certain manque d'appel vers les mathématiques d'une certaine pédagogie.

3) *Knots and entanglements (images attached)*

Until January 14, 2024, a magnificent exhibition is being held at the Petit Palais in Paris dedicated to the great engravers of the past. In addition to Albrecht Dürer and Jacques Callot there is also Rembrandt and Goya, but Bruegel is missing. This exceptional exhibition is truly worth viewing. Dürer's work, with its richness of finish, captivated me. There we discover the original of Melancholia, a small engraving, say approximately 20 by 20. But it is above all his engravings on the knots and entanglements which are fascinating : with our computers and our imposing knowledge, we have not done better.

In a future article, the anthropologist Claudia Sylvia and the mathematician Oscar Garcia-Prada (see https://www.ihes.fr/amisihes_3octobre/) will introduce us to other artistic knots and entanglements, and an algorithm associated with their creation. Women in the state of Tamil Nadu (it occupies the southern part of India) draw what they call kolam every day (beauty is the translation of the original term).

*Kind regards,
Claude*

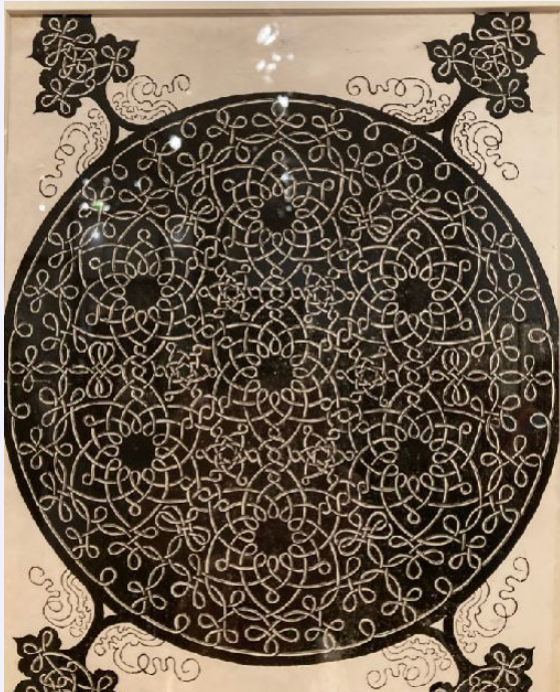
HI

3) *Des nœuds et des enlacements (images jointes)*

Jusqu'au 14 Janvier 2024, se tient au Petit Palais à Paris une magnifique exposition consacrée aux grands graveurs du passé, à commencer par Albrecht Dürer et Jacques Callot - on y rencontre aussi Rembrandt et Goya, mais Bruegel manque à l'appel. Si vous en avez la possibilité, allez voir cette exceptionnelle exposition. L'œuvre de Dürer, par sa richesse de finition, m'a subjugué. On y découvre l'original de Melancholia, une petite gravure disons approximativement de 20 sur 20. Mais ce sont surtout ses gravures sur les nœuds et enlacements qui sont fascinantes : avec nos ordinateurs et notre imposant savoir, nous n'avons pas fait mieux.

Dans un article à venir, l'anthropologue Claudia Sylvia et le mathématicien Oscar Garcia-Prada (cf https://www.ihes.fr/amisihes_3octobre/) nous feront découvrir d'autres nœuds et enlacements artistiques, et un algorithme associé à leur création. Les femmes de l'état de Tamil Nadu (il occupe la partie sud de l'Inde) dessinent chaque jour ce qu'elles nomment des « kolam »(beauté est la traduction du terme original).

*Cordialement,
Claude*





**Mike Field reconnaîtra peut-être l'un de ses anciens élèves australiens.
Mike Field may recognize one of his former Australian students.**



Deux Kolam dessinés peu avant la conférence sur les marches conduisant à l'amphi Simons. Two Kolams drawn shortly before the conference on the steps leading to the Simons lecture hall.

Claude Bruter, Publisher. Contributors : Sharon Breit-Giraud, Richard Denner, Jos Leys, . Website : <http://www.math-art.eu>